



National Instruments
Sales Office
11500 N Mopac Expwy
Austin, TX 78759-3504 USA
Linea gratuita: 001 800 0100 793
Fax: (512) 683 9020
www.ni.com

Gabriel Thurman
National Instruments Corporate
11500 N Mopac Expwy
AUSTIN, TX 78759

Fecha : 08/04/2009

Telefono : 512 683-0154

Fax :

Proforma Invoice No. 1254703

Por favor de usar el número de cotización al colocar su pedido para procesamiento mas rápido.

No.	Cant.	No. Parte	Descripción	Precio Unitario	Importe
1	1	779436-01	USB-9211A 4ch, 24-Bit Thermocouple Input Module for Windows 8471.80. 3A992.a HU 9000 Tiempo estimado de entrega : 1 - 3 días hábiles	\$ 580.00 \$ 580.00	\$ 580.00

Envío y Manejo: \$ 16.34
Total : \$ 596.34

Proforma Invoice en : USD

Si desea entrenamiento en los productos que usted está comprando puede enviar un email a [cursos@ni.com](mailto: cursos@ni.com) o visitar nuestra página web <http://www.ni.com/cursos>. Para asegurarle el mejor servicio durante el procedimiento de su orden y al solicitar soporte después de recibir el envío, por favor proporcione la información del contacto técnico junto con su orden de compra.

Términos de pago : Net 30
Documento válido hasta : 08-MAY-09
Términos de envío : NI Weight Based Shipping

Todas las ventas estaran sujetas a los términos y condiciones de National Instruments adjuntos a la cotización. National Instruments no estará obligado a cumplir con otros términos y condiciones contradictorios. Para colocar su pedido por favor incluya el nombre de su compañía, su numero de pedido (cuando aplique), dirección de envío y dirección de facturación, junto con los detalles del pago. Para cualquier información por favor contacte nuestro departamento de ventas international. No todos los productos manufacturados por National Instruments estan hechos en Estados Unidos.

Atentamente,

National Instruments Corporate
Thurman, Gabriel Andrew (Gabe)

INFORMACION PARA COLOCAR PEDIDOS

National Instruments Corporativo

METODOS DE COLOCAR PEDIDOS:

1. Facsimilie (fax): 512-683-9020
2. Correo Electronico: internationalorders@ni.com ;
Atención: Pedidos Internacionales

OPCIONES DE ENVIO:

Opción 1: Envío C.I.F. de National Instruments en EE.UU. hasta la aduana de su ciudad, no incluye costo de importación ó IVA. Ustedes se harán cargo de la nacionalización de los productos.

Opción 2: Envío de National Instruments en EE.UU. a un embarcador en EE.UU., no incluye costo de importación ó IVA. Ellos se harán cargo de la importación/nacionalización de los productos.

INFORMACION REQUERIDA EN PEDIDO:

1. Dirección completa de facturación
 2. Dirección completa de envío
 3. Datos de contacto del usuario final del producto, incluyendo*:
 - Empresa
 - Nombre de persona actual que estará utilizando los productos
 - Numero telefónico y correo electrónico.
 4. Hacer referencia a cotización si tiene una ya asignada y incluir los números de partes, descripciones y cantidades que desea comprar.
- *Esta información de usuario final es requerida por Ley de Exportación de Estados Unidos y no se utilizara para cuestiones comerciales.

METODOS DE PAGO

TRANSFERENCIA BANCARIA:

Favor de incluir el nombre de su empresa y el numero de la factura/pedido de National Instruments (si esta disponible) en los detalles de su forma de pago.

Direct to ABA/Routing#: 121000248
Bank name: Wells Fargo Bank, N.A.
City, State, Zip: 420 Montgomery Street,
San Francisco, CA 94104
Beneficiary Account # (BNF): 404-0008690
Beneficiary Account Name: National Instruments Corporation
International Swift/BIC: WFBUS6S

CHEQUE:

Envios de cheque/giro por DHL/FEDEX/UPS

National Instruments
11500 North Mopac Expressway
Austin Texas 78759
Atención : Internacional Accounting
(Con numero de confirmación escrito en el cheque/giro)

TARJETA DE CREDITO:

Se aceptan VISA, MASTERCARD y AMERICAN EXPRESS.

Favor de incluir la siguiente informacion:

- Numero de Cuenta
- Nombre de la persona como aparece en la tarjeta
- Numero de telefono de persona nombrada en tarjeta
- Fecha de vencimiento

CAD (PAGO CONTRA DOCUMENTOS)

National Instruments consignara los documentos al banco y debera utilizar los servicios de una Compañia de Transportes.

- Nombre del Banco
- Direccion (completa, no parcial)
- Departamento
- Nombre del Contacto, Numero de telefono y de fax
- Nombre de la Compañia de Transportes
- Direccion completa de la Compañia de Transportes
- Nombre del contacto, Numero de telefono y de fax de la Compañia de Transportes

CARTA DE CREDITO

**Favor de no negociar una Carta de Crédito para pedidos por una cantidad menor de \$1,000.00USD

- Direccion de National Instruments como debe aparecer en la Carta de Credito:

National Instruments Corporation

6504 Bridge Point Parkway

Austin, Texas 78730-5039

USA

Attn: International Sales Administration

Department

- **Banco Ordenador** – Favor de notificar a National Instruments **via fax (512) 683-8411**, attn: International Sales Administration Department, al recibir la Carta de Credito. La Carta de Credito debera ser enviada por fax National Instruments inmediatamente y la original debera ser enviada por correo a la direccion mencionada.
- **La Validez** de la Carta de Credito debera ser por lo menos 4 meses. (Dependiendo en la disponibilidad de los productos y las necesidades de exportacion.)
- La Carta de Credito debera estar bajo terminos Ex-Works: Austin, Texas. Por lo tanto el flete, manejo, costos por documentacion, etc. seran costos cobrados por anticipado. Si estos terminos no son aceptables, la Carta de Credito debera ser bajo terminos destinatarios C&F. En este caso los cargos C&F deberan ser incluidos en la Carta de Credito. National Instruments debera cotizar esa cantidad.
- Todos los costos bancarios, dentro y fuera de los Estados Unidos, deberan ser cubiertos por el solicitante de cuenta.
- La Carta de Credito debera ser irrevocable.
- National Instruments debera recibir una orden de compra formal por fax o por correo.
- El embarque debera ser consignado al banco.
- Favor de indicar la Compañia de Transportes que prefiera utilizar.

- Direccion completa de su Compañia de Transportes
- Nombre del contacto y numero de telefono

(Si esta informacion no esta incluida, National Instruments le asignara una Compañia de Transportes).

**National Instruments procesara su pedido en el tiempo adecuado si la Carta de Credito se adhiere a los ya mencionados teminos y condiciones.

CONDICIONES GENERALES DE VENTAS DE NATIONAL INSTRUMENTS

1. Vigencia y resolución. Las presentes Condiciones Generales de Venta serán de aplicación a todas las ofertas realizadas por National Instruments Spain, S.L (National Instruments) que hayan sido aceptadas por el Cliente y prevalecerán sobre las condiciones generales de compra del Cliente. Los derechos y obligaciones de las Condiciones Generales de Venta que por su propia naturaleza deban subsistir, permanecerán en vigor con posterioridad a la ejecución de

un pedido. Las cláusulas aquí incluidas se considerarán Condiciones Generales de Venta de National Instruments aceptando el Cliente expresamente su incorporación como parte de la oferta de National Instruments.

2.5 El riesgo de pérdida o daño de los Productos pasará al Cliente en el momento de la puesta a disposición de los mismos por National Instruments, en el lugar indicado por el Cliente, disponiendo el Cliente de cuatro días para reclamar por defecto en la cantidad o calidad de los Productos recibidos, transcurridos los cuales se entenderán los mismos aceptados por el Cliente. Si dentro de dicho plazo el Cliente comunicara a National Instruments un defecto significativo en los Productos recibidos, National Instruments podrá optar por reparar o sustituir los productos o aceptar la devolución de los mismos a National Instruments.

2.6 Las fechas de entrega que se indiquen lo serán a título estimativo, y no vinculante, no asumiendo National Instruments responsabilidad alguna por retrasos en la entrega.

2.7 Devoluciones y cancelaciones. El Cliente podrá devolver los productos no deseados en el plazo de treinta -30- días desde la fecha de recepción del material, previo pago de un quince (15%) por ciento en concepto de cargo por re-almacenamiento. Ninguna devolución será aceptada después de que el período de treinta -30- días haya expirado. En el caso de equipos o servicios especiales, el Cliente será responsable de todos los trabajos en curso; aunque National Instruments tomará las medidas oportunas para mitigar los daños inmediatamente que sea recibida notificación escrita por parte del Cliente. National Instruments facilitará un número de autorización para la devolución del material (RMA) para los productos a devolver.

3. Pago.

3.1 Las condiciones de pago serán las siguientes: cien por cien - 100% - previo a la entrega salvo acuerdo en contrario. National Instruments se reserva el derecho de cancelar las condiciones de crédito o facilidades de pago otorgadas (en su caso) al Cliente, en cuyo caso National Instruments informará al Cliente a la mayor brevedad y podrá retrasar o cancelar los pedidos del Cliente hasta el momento en que se satisfagan las cantidades debidas.

3.2 En caso de demora en el pago, las cantidades debidas por el Cliente devengarán, sin necesidad de previo requerimiento, un interés desde la fecha de vencimiento de las mismas igual al tipo de referencia del EURIBOR para depósitos a un año publicado en el mes anterior al de la fecha de vencimiento por el Banco de España más un margen del tres por ciento (3 %) anual.

3.3 El Cliente se compromete a abonar el coste de los servicios de terceros, incluyendo los honorarios de abogados y procuradores (aunque no sea preceptiva su intervención), que contrate National Instruments para cobrar cualquier importe vencido.

4. Reserva de dominio. National Instruments se reserva el dominio de los productos hasta su pago total por el Cliente. El impago de parte o la totalidad del precio facultará a National Instruments a resolver el presente contrato, con una simple Notificación Certificada con acuse de recibo, con la pérdida por parte del Cliente de las cantidades entregadas hasta ese momento en concepto de indemnización de daños y perjuicios. El Cliente no podrá vender total o parcialmente los bienes adquiridos hasta su pago total, debiéndolos conservar en su poder y a disposición de National Instruments en cuanto este último lo solicite.

5. Impuestos. Los precios y cánones de los Productos se entienden libres de IVA y de cualquier otro impuesto similar y/o impuestos que puedan ser de aplicación en el futuro. Todos los gastos e impuestos relacionados con la compra de los Productos serán por cuenta del Cliente sin perjuicio de lo señalado en la Estipulación 2.3 anterior.

6. Garantía.

6.1 National Instruments garantiza al Cliente que la fabricación de la Instrumentación y de los materiales que componen los mismos, estará libre de defectos de materiales y fabricación durante el plazo de un (1)

año para todos los productos National Instruments, a contar desde la fecha de entrega al Cliente, y que el Software licenciado por National Instruments, siempre que sea instalado en el hardware de National Instruments, se garantiza por un periodo de Noventa - 90 - días desde la fecha de entrega, en los términos de garantía señalados en el Contrato de Licencia. En cualquier otro tipo de Software, la garantía la ofrecerá el fabricante o quien otorgue la licencia sobre el mismo.

6.2 La única responsabilidad de National Instruments bajo la presente garantía será la de proceder a la reparación de los Equipos/Software o la sustitución de los mismos.

En el supuesto de que dicha reparación o sustitución no fuera razonable o factible National Instruments reembolsará el precio de venta/canon de licencia.

Salvo acuerdo en contrario, la reparación o sustitución se llevará a cabo en las instalaciones de National Instruments, asumiendo el Cliente los gastos de transporte y seguros necesarios. En el supuesto en que National Instruments determine que el Equipo o Software no es defectuoso, lo devolverá al Cliente a su costa y estará autorizado a cobrar al Cliente un cargo por la realización de tales comprobaciones.

6.3 En consecuencia, National Instruments no asume ninguna otra garantía adicional que no haya sido reflejada en este documento, ya sea implícita o explícita. De forma específica, National Instruments rechaza cualquier tipo de garantía de comercialidad, implícita o adecuación para un determinado uso, así como cualquier responsabilidad por daños indirectos.

7. Limitación de Responsabilidad. La responsabilidad máxima de National Instruments respecto del Cliente por reclamaciones efectuadas bajo las presentes Condiciones Generales de Venta, quedará limitada al precio del equipo y canon de software facturado al Cliente por aquellos productos a los que se refieran las reclamaciones interpuestas, ya sea por vía o acción contractual o extracontractual.

National Instruments no asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos - ya sean patrimoniales o morales - relacionados con o derivados de las Condiciones Generales de Venta - en particular incluyendo lucro cesante, pérdidas de uso, datos, pedidos u otros perjuicios comerciales o ventajas económicas - cualquiera que sea la causa de estos daños, ya sea por vía de acción contractual, por incumplimiento de estas Condiciones Generales de Venta, incluyendo las obligaciones de garantía derivado de las mismas o extracontractual, incluso aunque haya sido previamente notificada la posibilidad de dicho daño.

National Instruments no recomienda el uso de sus productos como elementos críticos para ser usados en cualesquiera sistemas de mantenimiento de constantes vitales de cuyo fallo de funcionamiento puede razonablemente esperarse dar lugar a lesiones graves para un ser humano.

National Instruments se obliga a defender, a su propio coste, cualquier demanda por uso indebido de patente, marca o nombre comercial, siempre y cuando la demanda no se derive del uso de los productos de National Instruments en combinación con otros productos, o de la modificación de los productos de National Instruments, y sujeto a que a National Instruments se le notifique de forma inmediata la existencia de la demanda. Si se considera que los productos de National Instruments infringen tal normativa sobre propiedad industrial, National Instruments podrá, a su opinión, como único remedio para el Cliente, (i) conseguir que el Cliente tenga derecho a usar el producto, (ii) sustituir el producto del Cliente por otro donde no exista la infracción, (iii) retirar el producto y devolver al Cliente el precio abonado.

8. Fuerza Mayor. Ninguna de las partes será responsable por el incumplimiento de estas Condiciones Generales de Venta, si tal incumplimiento estuviera motivado por causas de fuerza mayor. En tal caso la parte afectada por la fuerza mayor deberá remitir inmediatamente una Notificación a la otra parte y hacer todo lo posible para continuar en la ejecución de sus obligaciones. Si el suceso de fuerza mayor se prolongará mas allá de tres meses, la otra parte podrá cancelar los pedidos remitidos bajo las presentes Condiciones Generales de Venta que hubieran sido confirmados, pero todavía

Representantes Locales en Latino América

Argentina

TRACNOVA S.A. Medición, Automatización y Control Industrial
Calle 65 N° 1177, 1900
La Plata, Argentina
Tel. +54 221 452-7615
Línea gratuita desde Argentina: 0800 666 0037
contact@tracnova.com

Chile

ETT Transferencia de Tecnologías
Nueve y Medio Norte 939
Código Postal: 252-0992
Viña del Mar, Quinta Región, Chile
Tel. +56 3227 66388
Línea gratuita desde Chile: 800 532 951
contactoNI@ett.cl / rsp@ett.cl

Colombia

E.S. Instrumentación
Cra 51 # 104B-69 Local-Oficina 103
Bogotá, Colombia
Tel. +57- 1 4824888
Línea gratuita desde Colombia: 01 800 913 3092
<http://www.esi.com.co/formato.html>

Costa Rica

Capris Engineering
Frente a Imprenta Nacional, La Uraca
P.O. Box 7-2400-1000
San José, Costa Rica
Tel (506) 290-0102/ (506) 519-5089
Fax: (506) 232 5455
Línea gratuita desde Costa Rica: 0 800 052 1749
ni@capriseng.com

Ecuador

High Lights
Av. Paucarbamba 1-160 y Manuel J. Calle (Esq.)
P.O.Box. 01.05.1879
Cuenca, Ecuador
Tel. +593 7 2 88 22 88
Línea gratuita desde Ecuador: 1 800 999 119
pedir enlace a 1 800 433 3488
hl-ni@etapaonline.net.ec

El Salvador

Kingdom Systems
Pasaje 1 #120. Col. Quetzaltepec, Santa Tecla
La Libertad, El Salvador, C.A.
Ph: (503) 2228 6291
Ph: (503) 2229 0764
Línea gratuita desde El Salvador: 800 6271
Tel/Fax:(503) 2229 0764
e-mail: kingdomsystems@gmail.com
kingdomsystems@telemovil.net

Guatemala

Disselec
Calzada Aguilar Batres 5-71 zona 12
Ciudad de Guatemala
Guatemala
Ph: (502) 2450 1685
Fax: (502) 2440 5311
disselec@intelnett.com
disselec@intelnet.net.gt

Honduras

LAMA Industrial S. de R. L.
San Fernando 14-15 Ave, 1-2 Calle N.E. Salida a la Lima, fte. a Camosa
San Pedro Sula, Honduras C.A.
Contact: Jared Ocampo/ Juan Carlos Lagos
Tel: (504) 504-3646
Mobile: (504) 947-1323
e-mail:lamaind@sulanet.net

Nicaragua

Hidroenergía
20 calle 27-99 zona 10
Tel 502 23630916 Cel 55232862
Aurelio Asturias y Luis Pedro Castillo
aurelio.asturias@hidroenergia.com, luis.castillo@hidroenergia.com

Panamá

COMPULAB
Calle 50 Torre Credicorp
Bank Piso 18 Oficina 1806
Panama, Panamá
Contact: Fernando Seferlis, Daniel Farrell or Stefany Villalaz
Tel (507) 210-1255
Toll free number: 00 800 052 1166
Email: fernando@compulab.com.pa and DFarrell@compulab.com.pa

Peru

Sociedad Inducontrol Ingeniería SAC
Calle Manuel A. Fuentes 976-B
San Isidro, Lima, Perú
Tel. +51 1 440 5225
Línea gratuita desde Perú: 0 800 50 614
sociedad.inducontrol@inducontrol.com.pe

Puerto Rico

Felipe Rincón
Tel. +57 315 362 40 55
Línea gratuita desde Puerto Rico: 800 433 3488
felipe.rincon@ni.com

República Dominicana

Felipe Rincón
Tel. +57 315 362 40 55
Línea gratuita desde Puerto Rico: 800 433 3488
felipe.rincon@ni.com

Uruguay

Coasin Instrumentos SA
Obligado 1392
11300 Montevideo – Uruguay
Tel. + 598 2 7085266
Línea gratuita desde Uruguay: 0004055114
Instrumentos@coasin.com.uy

Venezuela

Representaciones Mars C.A.
Calle los Abogados
Qta. Santa María, Ofic. 2
Los Chaguaramos
Caracas, Venezuela
Tel. +58 212-690.32.85
Línea gratuita desde Venezuela: 0 800 100 4466
Ramirez.domingo@hotmail.com

Representantes Locales en Latino América

Argentina

TRACNOVA S.A. Medición, Automatización y Control Industrial
Calle 65 N° 1177, 1900
La Plata, Argentina
Tel. +54 221 452-7615
Línea gratuita desde Argentina: 0800 666 0037
contact@tracnova.com

Chile

ETT Transferencia de Tecnologías
Nueve y Medio Norte 939
Código Postal: 252-0992
Viña del Mar, Quinta Región, Chile
Tel. +56 3227 66388
Línea gratuita desde Chile: 800 532 951
contactoNI@ett.cl / rsp@ett.cl

Colombia

E.S. Instrumentación
Cra 51 # 104B-69 Local-Oficina 103
Bogotá, Colombia
Tel. +57- 1 4824888
Línea gratuita desde Colombia: 01 800 913 3092
<http://www.esi.com.co/formato.html>

Costa Rica

Capris Engineering
Frente a Imprenta Nacional, La Uraca
P.O. Box 7-2400-1000
San José, Costa Rica
Tel (506) 290-0102/ (506) 519-5089
Fax: (506) 232 5455
Línea gratuita desde Costa Rica: 0 800 052 1749
ni@capriseng.com

Ecuador

High Lights
Av. Paucarbamba 1-160 y Manuel J. Calle (Esq.)
P.O.Box. 01.05.1879
Cuenca, Ecuador
Tel. +593 7 2 88 22 88
Línea gratuita desde Ecuador: 1 800 999 119
pedir enlace a 1 800 433 3488
hl-ni@etapaonline.net.ec

El Salvador

Kingdom Systems
Pasaje 1 #120. Col. Quetzaltepec, Santa Tecla
La Libertad, El Salvador, C.A.
Ph: (503) 2228 6291
Ph: (503) 2229 0764
Línea gratuita desde El Salvador: 800 6271
Tel/Fax:(503) 2229 0764
e-mail: kingdomsystems@gmail.com
kingdomsystems@telemovil.net

Guatemala

Disselec
Calzada Aguilar Batres 5-71 zona 12
Ciudad de Guatemala
Guatemala
Ph: (502) 2450 1685
Fax: (502) 2440 5311
disselec@intelnett.com
disselec@intelnet.net.gt

Honduras

LAMA Industrial S. de R. L.
San Fernando 14-15 Ave, 1-2 Calle N.E. Salida a la Lima, fte. a Camosa
San Pedro Sula, Honduras C.A.
Contact: Jared Ocampo/ Juan Carlos Lagos
Tel: (504) 504-3646
Mobile: (504) 947-1323
e-mail:lamaind@sulanet.net

Nicaragua

Hidroenergía
20 calle 27-99 zona 10
Tel 502 23630916 Cel 55232862
Aurelio Asturias y Luis Pedro Castillo
aurelio.asturias@hidroenergia.com, luis.castillo@hidroenergia.com

Panamá

COMPULAB
Calle 50 Torre Credicorp
Bank Piso 18 Oficina 1806
Panama, Panamá
Contact: Fernando Seferlis, Daniel Farrell or Stefany Villalaz
Tel (507) 210-1255
Toll free number: 00 800 052 1166
Email: fernando@compulab.com.pa and DFarrell@compulab.com.pa

Perú

Sociedad Inducontrol Ingeniería SAC
Calle Manuel A. Fuentes 976-B
San Isidro, Lima, Perú
Tel. +51 1 440 5225
Línea gratuita desde Perú: 0 800 50 614
sociedad.inducontrol@inducontrol.com.pe

Puerto Rico

Felipe Rincón
Tel. +57 315 362 40 55
Línea gratuita desde Puerto Rico: 800 433 3488
felipe.rincon@ni.com

República Dominicana

Felipe Rincón
Tel. +57 315 362 40 55
Línea gratuita desde Puerto Rico: 800 433 3488
felipe.rincon@ni.com

Uruguay

Coasin Instrumentos SA
Obligado 1392
11300 Montevideo – Uruguay
Tel. + 598 2 7085266
Línea gratuita desde Uruguay: 0004055114
Instrumentos@coasin.com.uy

Venezuela

Representaciones Mars C.A.
Calle los Abogados
Qta. Santa María, Ofic. 2
Los Chaguaramos
Caracas, Venezuela
Tel. +58 212-690.32.85
Línea gratuita desde Venezuela: 0 800 100 4466
Ramirez.domingo@hotmail.com